Präambel

Grundlage der Vereinbarung sind die Promotionsordnung des Fachbereichs Biologie vom 30.10.2019, zuletzt geändert durch die Erste Änderungsordnung vom 04.08.2020, und die Ordnung für das Strukturierte Promotionsprogramm „BioSciences“ des Fachbereichs Biologie der Universität Münster vom 28.09.2020 und die Grundsätze zur Sicherung Guter Wissenschaftlicher Praxis der Universität Münster in der derzeit geltenden Fassung, sowie das Hochschulgesetz des Landes Nordrhein-Westfalen, § 67 (2). Die Promotionsvereinbarung verleiht keinen Rechtsanspruch auf eine Promotion, sondern regelt die Rechte und Pflichten von Doktorand*innen und Themensteller*innen. Sie ist nur wirksam, wenn die/der Doktorand/in durch den Promotionsausschuss des Fachbereichs zum Promotionsstudium zu-gelassen worden ist.

Preamble

The following agreement is based on the doctoral regulations of the Faculty of Biology of 30 October 2019 in the version most recently amended on 4 August 2020, and the regulations of the structured doctoral programme “SP BioSciences” of the Faculty of Biology of the University of Münster of 28 September 2020 and the Rules of Good Scientific Practice of the University of Münster in their current version, as well as the Higher Education Act of the State of North Rhine-Westphalia, § 67 (2). The doctoral agreement does not entitle the candidate to receive the doctoral title, but only establishes the rights and duties of the doctoral candidate and the supervisor responsible for assigning the doctoral topic. The agreement is only effective after the candidate has been admitted to the doctoral programme by the doctoral examinations board.

Promotionsvereinbarung

zwischen _____ (Doktorand*in)

und _____ (Themensteller*in)

Doctoral agreement

between _____ (doctoral candidate)

and _____ (doctoral supervisor)

Mit ihrer Unterschrift verpflichten sich die Unterzeichnenden, sich im Rahmen des Dissertationsprojektes und der Aktivitäten des Strukturierten Promotionsprogramms (SP) BioSciences für die erfolgreiche Bearbeitung und Betreuung des wissenschaftlichen Themas sowie für überfachliche Qualifizierungsmaßnahmen einzusetzen.

Affixing their signatures below, the undersigned commit to the successful completion and supervision of the dissertation on the following scientific topic, as well as the activities of the SP BioSciences and other interdisciplinary qualification measures.

§ 1

Thema: _____

_____

Beginn: _____ (Tag/Monat/Jahr)

Gemäß der Promotionsordnung des Fachbereichs Biologie wird eine Promotion innerhalb von drei bis vier Jahren angestrebt, das Thema soll daher so angelegt sein, dass eine Promotion innerhalb von drei bis vier Jahren durchgeführt werden kann. Es wird empfohlen, zu Beginn der Promotion einen vorläufigen Zeit- und Arbeitsplan zu erstellen, der im Projektverlauf, z.B. anlässlich der regelmäßigen Komitee Treffen, kontinuierlich angepasst und aktualisiert wird.

§ 1

Topic: _____

_____

Starting date: _____ (day/month/year)

In accordance with the doctoral regulations of the Faculty of Biology, candidates should complete their doctoral programme within three to four years. The assigned topic, therefore, should be formulated in such a way that completion within three to four years is possible. We recommend drafting a preliminary timetable and work plan at the start of the doctoral programme which can be continually adapted and updated during the project, e.g. in advance of regular committee meetings.

§ 2

Die Unterzeichnenden verpflichten sich, die von der *Deutschen Forschungsgemeinschaft* und der Universität Münster[1] veröffentlichten Regeln guter wissenschaftlicher Praxis zu beachten.

§ 2

The undersigned commit to observing the rules of good scientific practice published by the German Research Foundation (DFG) and the University of Münster[2].

§ 3

Die/Der Doktorand*in verpflichtet sich

- ihre/seine Verpflichtungen im Rahmen des Promotionsstudiums gemäß der Promotionsordnung des Fachbereichs Biologie zu erfüllen

[1] https://www.uni-muenster.de/Senat/kodex.html.
[2] https://www.uni-muenster.de/Senat/en/kodex.html.

- zur Teilnahme am Qualifizierungsprogramm des SP BioSciences gemäß § 8 der Ordnung des SP BioSciences
- das Projekt nach Absprache mit der/dem Themensteller*in und in Abstimmung mit dem Promotionskomitee durchzuführen.

§ 3

The doctoral candidate commits to

- *fulfilling his/her obligations as required by the doctoral programme in accordance with the doctoral regulations of the Faculty of Biology.*
- *participating in the SP BioSciences qualification programme in accordance with § 8 of the regulations of the SP BioSciences.*
- *conducting the project in consultation with the doctoral supervisor and in coordination with the doctoral committee.*

§ 4

Die/Der Themensteller*in verpflichtet sich

- die wissenschaftliche Entwicklung sowie die frühe wissenschaftliche Selbständigkeit der/des Doktorand*in zu unterstützen; dies beinhaltet die Betreuung während der Durchführung der Doktorarbeit und die Unterstützung, die dafür erforderlichen Fähigkeiten zu erwerben;
- sich mindestens einmal jährlich mit dem Promotionskomitee zu treffen, um den Projektfortschritt zu besprechen und die/den Doktorand*in bezüglich des weiteren Arbeitsplans zu beraten;
- Sorge zu tragen, dass das Promotionsprojekt der/des Doktorand*in erfolgreich bearbeitet werden kann;
- die/den Doktorand*in bei der Erfüllung ihrer/seiner Verpflichtungen im Rahmen des Promotionsstudiums gemäß der Promotionsordnung des Fachbereichs Biologie und der Ordnung des SP BioSciences zu unterstützen.
- sich aktiv an den Aktivitäten des SP BioSciences zu beteiligen.

§ 4

The doctoral supervisor commits to

- *supporting the academic development and early scientific independence of the doctoral candidate; this entails supervising the candidate throughout the dissertation process and helping him/her gain the necessary skills for accomplishing this goal.*
- *meeting at least once a year with the doctoral committee to discuss the project's progress and advise the doctoral candidate on the next steps of the work plan.*
- *ensuring that the doctoral candidate can work on and complete the doctoral project.*
- *supporting the doctoral candidate with meeting his/her obligations as required by the doctoral programme in accordance with the doctoral regulations of the Faculty of Biology and the regulations of the SP BioSciences.*
- *actively participating in the activities of the SP BioSciences.*

Doktorand*in:
Doctoral candidate:

Datum *date*	Name *name (in print)*	Unterschrift *signature*

Themensteller*in:
Doctoral supervisor:

Datum *date*	Name *name (in print)*	Unterschrift *signature*